

Mobilná klimatizácia MOKLI DELUXE - XL



UPOZORNENIE:

Pred inštaláciou a spustením si dôkladne prečítajte návod. Obsahuje dôležité informácie o inštalácii a používaní.

Obsah

1.	Všeobecné informácie	3
1.1.	Typ Produktu	3
1.2.	Všeobecné poznámky	3
1.3.	Záruka	3
2.	Informácie o návode na použitie	4
2.1.	Dostupnosť návodu na použitie	4
2.2.	Cieľové skupiny návodu na použitie	4
2.3.	Informácie o preklade	4
2.4.	Vysvetlenie symbolov	4
2.5.	Všeobecné informácie o návode na použitie	5
2.6.	Účel použitia	5
2.7.	Všeobecné bezpečnostné pokyny	6
4.	Vlastnosti produktu	8
4.1.	Technické špecifikácie	8
4.2.	Popis produktu	8
5.	Obsah balenia	9
6.	Inštalácia	10
6.1.	Bezpečnostné pokyny	10
6.2.	Montáž	11
7.	Použitie	13
7.1.	Bezpečnostné pokyny	13
7.2.	Ovládacie prvky	14
7.3.	Prvé spustenie	15
7.4.	Prevádzka	15
7.5.	Skladovanie	19
8.	Riešenie problémov	20
9.	Údržba a starostlivosť	21
9.1.	Bezpečnostné pokyny	21
10.	Demontáž	22
10.1.	Bezpečnostné pokyny	22
11.	Likvidácia	22
11.1.	Bezpečnostné pokyny	22
11.2.	Všeobecné informácie	22
	Elektrické a elektronické zariadenia - Informácie pre domácnosti	23

Dôležité:

UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE. ČÍTAJTE POZORNE!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali produkt Home Deluxe GmbH. Dúfame, že sa vám bude vaša nová mobilná klimatizácia MOKLI DELUXE - XL páčiť.

Návod na použitie poskytuje podporu pri inštalácii, uvedení do prevádzky, prevádzke a údržbe produktu. Návod na použitie a bezpečnostné pokyny si musíte pozorne a úplne prečítať. Postupujte podľa týchto pokynov, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.

1. Všeobecné informácie

1.1. Typ produktu

Model:

MOKLI DELUXE - XL | Artikel- ID: 18244 | Varianta ID: 35810

1.2. Všeobecné poznámky

Aby sme dodržali naše nároky, neustále zlepšujeme kvalitu, zjednodušujeme inštaláciu a obsluhu či prispôbujeme produkty požiadavkám zákazníkov. Vzhľadom na tieto zmeny aktuálnu verziu návodu na použitie nájdete na našej domovskej stránke.

Pojem „výrobok“ je použitý v návode na obsluhu „Mobilná klimatizácia MOKLI DELUXE - XL“.

1.3. Záruka

Zákonná zodpovednosť za vady a záručné práva platia odo dňa kúpy.

Home Deluxe GmbH nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie. Reklamácie vyplývajúce z nesprávnej inštalácie alebo používania sú zo záruky vylúčené. V prípade závady na výrobku kontaktujte prosím písomne náš zákaznícky servis s uvedením názvu výrobku, sériového čísla a fotografie typového štítku:

Home Deluxe GmbH

Schanzeweg 2

32312 Lübbecke

Deutschland

Tel.: +49 (0)5743 6181-0

E-Mail: info@homedeluxe.de

www.home-deluxe-gmbh.de

Ak máte ďalšie otázky, náš servisný tím vám rád pomôže.

2. Informácie o návode na použitie

2.1. Dostupnosť návodu na použitie

Návod na použitie je súčasťou produktu a mal by sa uchovávať kompletný a v bezprostrednej blízkosti produktu.

2.2. Cieľové skupiny návodu na použitie







Návod na použitie si musí prečítať a dodržiavať každá osoba zapojená do jednej z nasledujúcich činností alebo použití:








- Rozbalenie
- Montáž / Inštalácia
- Uvedenie do prevádzky / Prevádzka
- Údržba / Starostlivosť
- Riešenie problémov / Opravy
- Likvidácia

2.3. Informácie o preklade

Pôvodný návod na použitie bol napísaný v nemčine. Akýkoľvek iný dostupný jazyk je prekladom nemeckej verzie.

2.4. Vysvetlenie symbolov

Symbc	Definícia
	Upozornenie Symbol označuje potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu mať za následok smrť alebo vážne zranenie. Pred vykonaním príslušného kroku inštalácie alebo aplikácie si musíte prečítať príslušné upozornenie.
	Informácia Symbol poskytuje dôležité informácie a upozorňuje na vecné škody. Zvážte ich pred vykonaním príslušného kroku inštalácie alebo aplikácie, aby ste pochopili problému a predišli poškodeniu.
	Označenie CE Symbol deklaruje zhodu produktu s platnými požiadavkami, ktoré na nás kladie Európske spoločenstvo. Aktuálne vyhlásenie o zhode je k dispozícii na vyžiadanie od Home Deluxe GmbH.
	Len na použitie v interiéri Symbol označuje, že výrobok je určený len na použitie v interiéri.
	Prečítajte si návod na použitie Symbol znamená, že pred použitím produktu si musíte pozorne prečítať návod na použitie.
	Postupujte podľa pokynov Symbol znamená, že je potrebné si preštudovať návod na použitie.

Symbol	Definícia
	Prečítajte si pokyny na opravu Symbol znamená, že v prípade potreby opravy sa obráťte na najbližší autorizovaný servis.
	Likvidácia batérií a akumulátorov Batérie a nabíjateľné batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom!
	Likvidácia elektrických a elektronických zariadení Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom!
	Varovanie pred horľavými látkami Výstražný symbol varuje pred veľmi horľavými látkami, ako sú horľavé kvapaliny (benzín, farby, rozpúšťadlá) alebo plyny.
	Trieda ochrany I Symbol označuje, že všetky vodivé časti krytu zariadenia musia byť pripojené k systému ochranných vodičov stálej elektrickej inštalácie. Je to ochranná pôda. V prípade zvyškového prúdu je napájací obvod vypnutý poistkou.
	Striedavý prúd Symbol označuje, že produkt je napájaný striedavým prúdom.
	Skladujte v suchu Symbol znamená, že výrobok sa musí uchovávať v suchu.
	Nehádzať Symbol znamená, že výrobok sa nesmie hádzať.
	Krehké Symbol označuje, že výrobok je krehký.

2.5. Všeobecné informácie o návode na použitie

Návod na použitie sa vzťahuje na mobilnú klimatizáciu MOKLI DELUXE - XL. Obsahuje dôležité informácie o inštalácii, prevádzke, údržbe a čistení. Návod na použitie, najmä bezpečnostné pokyny, si treba pred použitím výrobku pozorne prečítať. Návod na použitie uschovajte na bezpečnom mieste. Výrobok používajte len tak, ako je popísané v tomto návode, aby ste predišli náhodnému zraneniu alebo poškodeniu. Ak klimatizáciu MOKLI DELUXE - XL odovzdáte inej osobe, je potrebné odovzdať aj tento návod na použitie.

2.6. Účel použitia

Výrobok je vysoko kvalitný, trvácny a je určený alebo vhodný len na súkromné použitie v primeranom a obvyklom rozsahu. Navyše, náš produkt nie je určený na komerčné použitie. Komerčné použitie je povolené len s písomným súhlasom Home Deluxe GmbH.

Výrobok je možné používať len v budovách, v miestnostiach s podlahovou plochou väčšou ako 10 m². Výrobok sa používa na chladenie a vykurovanie malých miestností alebo na podporu vykurovania priestorov. Pri chladení musí byť odpadový vzduch odvádzaný von pomocou dodanej hadice.

Výrobok používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

2.7. Všeobecné bezpečnostné pokyny

Všeobecné upozornenia pred nebezpečenstvom



- Výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo sú poučené bezpečným spôsobom a rozumejú s tým spojeným nebezpečenstvám..
- Musia sa dodržiavať ustanovenia národných zákonov a predpisov.
- Produkt je navrhnutý tak, aby ako zamýšľané chladivo používal iba plyn R290 (propán). Mobilná klimatizácia nemusí byť dopĺňaná chladivom, ak sa používa správne.
- Komponenty môžu byť nahradené len originálnymi dielmi na opravu. Ak tak neurobíte, môže to mať vážne následky.
- Nepoužívajte žiadne iné príslušenstvo ako príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Výrobok neprepichujte ani nespáľujte.
- Pri vyberaní vytekajúcich batérií buďte opatrní, nikdy sa ich nedotýkajte priamo rukou, používajte na to rukavice. Ak sa vaša pokožka dostane do kontaktu s kyselinou batérie, musíte si dôkladne umyť ruky.
- Ak vám kyselina kvapká na oblečenie, musíte ho vyprať.
- Vytečené zvyšky batérie je možné vyčistiť vlhkou handričkou alebo vatovým tampónom.
- Vybité a vytečené batérie vyberte z výrobku a zlikvidujte ich v súlade s právnymi predpismi.
- Prípojky napájania nesmú byť skratované.
- Nekombinujte rôzne typy batérií ani nové a použité batérie.
- **Upozornenie:** Za žiadnych okolností nenabíjajte nenabíjateľné batérie.

Nebezpečenstvo hroziace deťom



- Udržujte deti mimo dosahu obalov. Hrozí udusenie!
- Udržujte deti mimo dosahu produktu.
- **Nebezpečenstvo prevrátenia!** Výrobok nie je detská hračka, lezecká stena ani športové vybavenie. Ak je výrobok zaťažený na jednej strane, môže sa prevrátiť, čo môže mať za následok smrť.

Riziko zranenia

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniam



- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je viditeľne poškodený.
- Nevykonávajte žiadne konštrukčné zmeny na produkte. Na zmenu musí byť k dispozícii písomné povolenie výrobcu a musí sa vykonať podľa pokynov.
- Výrobok by mal byť vždy prevádzkovaný pri napätí, frekvencii a výkone, ktoré sú uvedené na typovom štítku.
- Vypínač alebo zástrčku vždy udržiavajte v čistote.
- Výrobok môžu obsluhovať iba dospelí.
- Ak sa vo výrobku zistíte netesnosť, všetci v blízkosti musia byť okamžite evakuovaní. Vyvetrajte miestnosť a kontaktujte hasičov, aby ste ich informovali, že v ovzduší je propán.
- Zasuňte zástrčku správne a pevne do zásuvky.



- Nenechávajte nikoho v miestnosti, kým nepríde kvalifikovaný servisný technik a neoverí, že je bezpečné vstúpiť do miestnosti.
- V bezprostrednej blízkosti výrobku sa nesmie používať otvorený oheň, cigarety ani iné možné zdroje vznietenia.
- Vždy používajte uzemnenú zásuvku. Predídete tak riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ak je výrobok poškodený, nesmie sa ďalej používať. Poškodené diely sa musia opraviť alebo nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, všetku inštaláciu a súvisiacu údržbu musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Ak je sieťový kábel poškodený, vyradte výrobok z prevádzky, kým sieťový kábel nevymení výrobca, jeho zákaznícky servis alebo kvalifikovaný elektrikár..
- **Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým napätím:** Pri dotyku častí pod napätím hrozí bezprostredné ohrozenie života. Poškodenie izolácie alebo jednotlivých komponentov môže byť smrteľné. -> Ak je izolácia poškodená, okamžite vypnite napájanie a zabezpečte opravu.

Riziko poškodenia



- Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k poškodeniu.
- Neotvárajte obal ostrými predmetmi (napr. nôž, nožnice a pod.), môže dôjsť k poškodeniu produktu. Pri otváraní buďte opatrní.
- Ak nebudete pri otváraní obalu nožom alebo iným špicatým predmetom opatrní, výrobok sa môže poškodiť.

Nebezpečenstvo výbuchu



- Vo vnútri výrobku neskladujte žiadne ľahko horľavé alebo výbušné látky.

4. Vlastnosti produktu

4.1. Technické špecifikácie

MOKLI DELUXE - XL	
Menovitý výkon chladenia	9000 BTU (2.6 KW)
Menovitý tepelný výkon	7000 BTU (2.1 KW)
Chladenie: Menovitá spotreba energie / prúdu	1005 W / 4.5 A
Vykurovanie: Menovitá spotreba energie / prúdu	835 W / 3.8 A
Menovité napätie / frekvencia	220 – 240 V AC
Frekvencia	50 Hz
Trieda ochrany	I
Stupeň ochrany	IPX1
Poistka	T-Typ, 250V AC, 3.15A
Veľkosť miestnosti	min. 10 m ² (podlahová plocha)
Prevádzkový tlak: sací / tlakový bod	max. 0.7 MPa / 3.2 MPa
Úroveň hluku	≤ 65 dB(A)
Rozmery (D x Š x V)	31,5 x 31,0 x 70,0 cm
Výfuková hadica	150 cm (pružná)
Chladivo / náplň	R290 / 170g
Hmotnosť	23 kg

Diaľkové ovládanie

Prenosová frekvencia 433,92 MHz

Batéria ¹⁾ AAA

¹⁾ nie je súčasťou balenia

4.2. Popis produktu

Výkonná mobilná klimatizácia je ideálna ako možnosť chladenia miestností a vytvára príjemnú atmosféru. Produkt možno použiť aj na odstránenie vlhkosti a cirkuláciu vzduchu. Ide o mobilný samostatný systém, ktorý nevyžaduje trvalú inštaláciu. Takýto výrobok sa často používa v miestnostiach, kde sa trvalá inštalácia vonkajších jednotiek nevypláca.

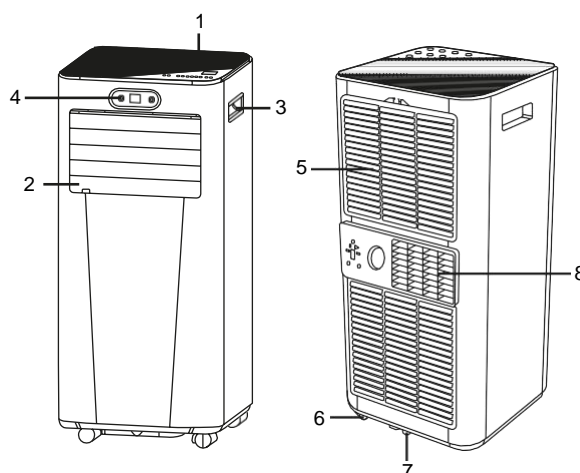
Pre mobilnú klimatizáciu je použité ekologické chladivo R290, ktoré nemá škodlivé účinky na ozónovú vrstvu (ODP) a skleníkový efekt (GWP) je zanedbateľný. Vďaka vysokej energetickej náročnosti je chladivo R290 vhodné pre našu mobilnú klimatizáciu. Vzhľadom na vysokú horľavosť chladiva je potrebné prijať osobitné opatrenia.

- Vysoká kapacita v kompaktnej veľkosti s funkciou chladenia, kúrenia, odvlhčovania a vetrania.
- Nastavenie teploty a digitálny LED displej

- Nastavenie teploty a digitálny LED displej
- 2-rýchlostný ventilátor s automatickým výkyvom
- Najlepšia účinnosť vďaka samoodparovaciemu systému
- Automatické vypnutie, keď je nádržka na vodu plná
- Automatický reštart po výpadku napájania
- Automatické odmrazovanie pri nízkych teplotách okolia
- Diaľkové ovládanie
- Posuvné kolieska pre ľahký pohyb

5. Obsah balenia

Pri dodaní skontrolujte obal, či nie je zvonka poškodený. Okrem toho ihneď po vybalení skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a či je výrobok a všetky komponenty v bezchybnom stave. Výrobok montujte len vtedy, ak je obsah balenia kompletný a nepoškodený.



1	Ovládací prvok	4	Predný displej	7	Výpust vody
2	Vývod vzduchu	5	Filter prívodu vzduchu	8	Vyfukovaný vzduch
3	Rukoväť	6	Napájací kábel		



Poznámka: Obrázok vyššie je len orientačný. Podrobné informácie nájdete v originálnom produkte.

Príslušenstvo



Výfuková hadica



Okenná súprava
(adaptér na okno)



Diaľkové ovládanie



Okenná súprava (tesnenie)



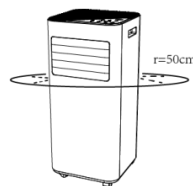
Vypúšťacia hadica

6. Inštalácia

Umiestnenie



- Klimatizáciu umiestnite na pevný, rovný povrch v oblasti s aspoň 50 cm voľného priestoru okolo produktu, aby bola umožnená dobrá cirkulácia vzduchu.
- Výrobok by nemal byť prevádzkovaný v bezprostrednej blízkosti stien, závesov alebo iných predmetov, ktoré by mohli blokovať prívod a odvod. Udržujte prívod a výstup vzduchu bez prekážok.
- Ak bol výrobok naklonený o viac ako 45°, pred použitím musí stáť vzpriamene najmenej 24 hodín.



- Výrobok inštalujte len v miestnostiach väčších ako 10 m².
- Produkt nikdy neinštalujte na miesto, ktoré spadá pod nasledovné:
 - Zdroje tepla, ako sú radiátory, tepelné registre, kachle alebo iné produkty, ktoré produkujú teplo
 - Priame slnečné svetlo
 - Mechanické vibrácie alebo otrasy
 - Nadmerná prašnosť
 - Nedostatok vetrania
 - Nerovné povrchy
 - Miesta, kde môže unikať horľavý plyn

6.1. Bezpečnostné inštrukcie

Je potrebné prečítať si všetky informácie o bezpečnosti a ochrane zdravia.

Riziko zranenia

Nesprávna manipulácia počas inštalácie môže viesť k zraneniam



- Pozorne si prečítajte návod na použitie.
- Skontrolujte, či je balenie otvorené vyššie. Pri otváraní buďte veľmi opatrní.
- Po vybalení skontrolujte výrobok, či nie je poškodený alebo poškriabaný.
- Zabezpečte, aby deti počas inštalácie nemali prístup do blízkeho okolia klimatizácie. Hrozí nebezpečenstvo nehôd.
- Inštalácia musí byť v súlade so všetkými príslušnými národnými predpismi o elektroinštalácii.
- Montáž smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník!
- Po dokončení inštalácie by sa mala vykonať skúška tesnosti.
- Výrobok umiestnite iba na bezpečný, rovný a pevný povrch.
- Prevádzkové chyby, chyby inštalácie alebo škody spôsobené inštaláciou sú vylúčené zo záruky.
- Počas inštalácie noste ochranný odev, ako je bezpečnostná obuv, ochranné rukavice atď.

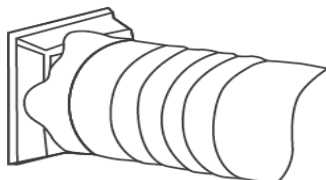
6.2. Montáž

Upevnenie hadice na odvod vzduchu

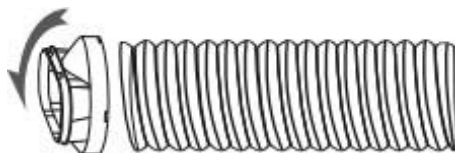
Produkt musí byť odvetrávaný von, aby sa umožnil únik odpadového vzduchu z miestnosti, ktorý obsahuje odpadové teplo a vlhkosť pochádzajúcu z produktu..

Výfuková hadica sa nesmie vymieňať ani predlžovať, pretože to môže viesť k zníženiu účinnosti alebo dokonca k vypnutiu produktu v dôsledku nízkeho protitlaku.

Krok 1: Potiahnite oba konce výfukovej hadice, aby ste ju natiahli na dĺžku.



Krok 2: Pripojte okennú súpravu k jednému koncu výfukovej hadice.

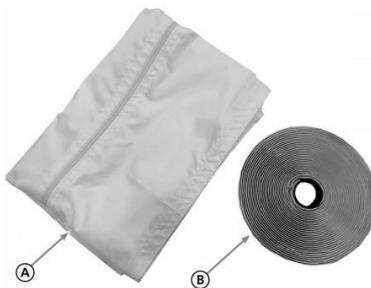


Krok 3: Pripevnite okennú súpravu k oknu.

A Tesnenie

B Suchý zips.

Postupujte podľa nasledujúcich krokov:



Upevnenie okenného tesnenia

Krok 1: Otvorte okno.

Očistite lepené plochy na ráme a krídle okna, musia byť zbavené prachu a mastnoty.

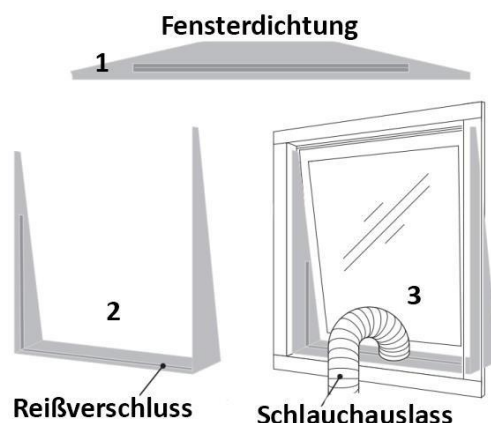
Pripevnite suchý zips k rámu okna.

Uistite sa, že sa okno s pripevneným suchým zipsom správne zatvára.

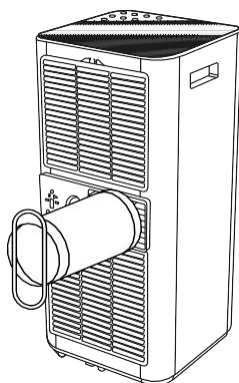


Pohľad zvonku

Krok 2: Pripevnite tesnenie okna na suchý zips. Uistite sa, že medzi okenným rámom a tesnením okna nie je vzduchová medzera. Otvor zipsu tesnenia okna musí byť umiestnený tak, aby bol ľahko dosiahnuteľný výstup odpadového vzduchu z klimatizačného systému. Rozopnutím zipsu pripevníte okennú súpravu. Aby ste ho zablokovali, musíte ho znova zatvoriť.



Krok 3: Pripojte výfukovú hadicu k výfukovému otvoru produktu.



Krok 4: Upravte dĺžku flexibilnej výfukovej hadice, aby ste sa vyhli zauzleniu. Pootvorte okno a pomocou zipsu upevnite hadicu odpadového vzduchu. Výrobok umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky.

7. Použitie

7.1. Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce informácie o bezpečnosti a ochrane zdravia je potrebné si pozorne prečítať.

Riziko zranenia

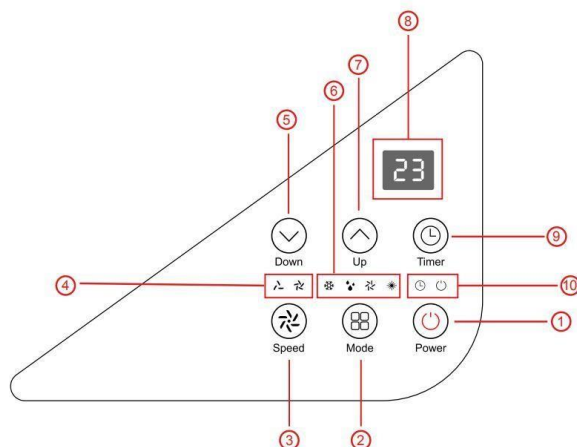
Nesprávna manipulácia počas prevádzky môže viesť k poraneniam



- Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny.
- Ak je sieťový kábel poškodený, okamžite vyradte výrobok z prevádzky, kým sieťový kábel nevymení výrobca, jeho zákaznícky servis alebo kvalifikovaný elektrikár.
- **Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!** Dotyk živých častí predstavuje bezprostredné ohrozenie života. Poškodenie izolácie alebo jednotlivých komponentov môže byť smrteľné. -> Ak je izolácia poškodená, okamžite vypnite napájanie a zabezpečte opravu.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
- Výrobok sa môže používať iba v interiéri.
- Nevystavujte výrobok dažďu, vlhkosti alebo iným tekutinám.
- Neobsluhujte výrobok mokrými rukami. Uistite sa, že na výrobok nestrieka voda.
- Počas prevádzky neodpájajte sieťovú zástrčku zo siete.
- Pri odpájaní produktu od zdroja napájania neťahajte za napájací kábel.
- Prevádzka produktu sa musí riadiť kontrolovanými postupmi, aby sa minimalizovalo riziko spôsobené horľavými plynmi alebo výparmi počas prevádzky. To zaisťuje správnu funkciu a bezpečnú prevádzku.
- Výrobok nenakláňajte. Ak je výrobok naklonený, musí stáť najmenej 24 hodín.
- Na produkt nekladte ani neumiestňujte žiadne predmety.
- Nestúpajte na výrobok, neopierajte sa oň ani si naň nesadajte.
- Nebezpečenstvo pomliaždenia! Nevkladajte prsty, ruky ani predmety do výstupu vzduchu a do žalúzií.
- Nedotýkajte sa ani nekladajte predmety do prívodu vzduchu produktu.
- Udržujte všetky potrebné vetracie a výfukové otvory voľné.
- Poškodený výrobok nepoužívajte ak spadol, je poškodený alebo vykazuje známky poruchy.
- Nevykonávajte žiadne opatrenia na urýchlenie procesu odmrzovania alebo čistenia, okrem činností odporúčaných výrobcom.
- Ak sa výrobok nepoužíva, sieťová zástrčka musí byť vytiahnutá zo zásuvky.

7.2. Ovládacie prvky

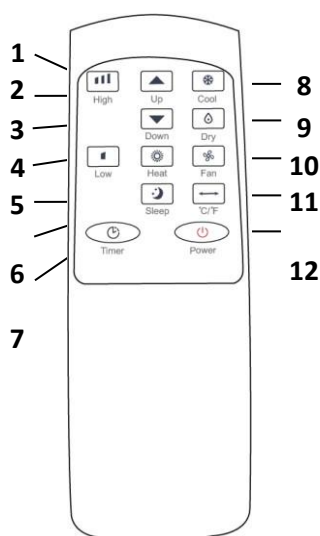
Displej



Tlačidlá

Č.	Názov	Funkcia
1.	Power	Stlačením tlačidla sa produkt zapne alebo vypne
2.	Mode	Stlačením tlačidla môžete prepínať medzi rôznymi prevádzkovými režimami: Ventilátory, chladenie, kúrenie a odvlhčovače
3.	Speed	Stlačením tlačidla zmeníte rýchlosť ventilátora striedali medzi „Vysoká“ a „Nízka“.
4.	Zobrazenie rýchlosti ventilátora	Displej zľava: „Nízka, vysoká rýchlosť ventilátora“, rozsvieti sa príslušná ikona pre aktivovaný režim
5.	Down	Stlačením tlačidla znížite teplotu alebo nastavenie časovača v príslušnom režime
6.	Zobrazovací režim	Zobrazenie režimu zľava: "Chladenie, odvlhčovanie, ventilátor a kúrenie". Príslušný symbol sa rozsvieti pri aktivovanom režime
7.	Up	Stlačením tlačidla zvýšite teplotu (16°C – 32°C) alebo nastavenie časovača v príslušnom režime
8.	Digitálny displej	Zobrazuje aktuálny časovač alebo teplotu
9.	Timer	Stlačením tlačidla nastavíte čas, kedy sa zariadenie automaticky spustí alebo zastaví
10.	Displej časovača / napájania	Displej zľava: „Čas zapnutia, zapnutia / vypnutia časovača

Ovládač



Číslo	Funkcia
1.	Rýchlosť ventilátora „Vysoká“
2.	Nastavenie teploty a časovača „Zvýšiť“
3.	Nastavenie teploty a časovača „Znížiť“
4.	Rýchlosť ventilátora „Nízka“
5.	Kúrenie "Zap./Vyp"
6.	Režim spánku „Zap./Vyp“
7.	Časovač „Zap./Vyp“
8.	Chladenie "Zap./Vyp"
9.	Odvlhčovanie "Zap./Vyp"
10.	Ventilátor "Zap./Vyp"
11.	Zmeňte jednotku teploty (°C/°F)
12.	„Zapnuté / vypnuté“

Batéria nie je súčasťou balenia a je k dispozícii u predajcov.

Vloženie/výmena batérie

- Batéria, ktorá sa má použiť (Typ: AAA).
- Otvorte priehradku na batérie zatlačením krytu nadol.
- Vložte batériu do priehradky na batérie, pričom dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Zatvorte priehradku na batérie zatlačením krytu nahor, zapadne na miesto.

7.3. Prvé spustenie

Pred prvým použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Výrobok je možné použiť len ak je nepoškodený. Pred prvým použitím nechajte výrobok stáť vo vzpriamenej polohe aspoň 24 hodín.

7.4. Prevádzka

Pred použitím produktu skontrolujte:

- správny stav,
- elektrické pripojenie,
- všetky funkcie na displeji a ovládači,
- správnosť všetkých príloh.

Nápady

Pre zapínanie a vypínanie

Stlačením tlačidla "Power" zapnete produkt.

Stlačte tlačidlo "Mode" pre prepnutie do požadovaného prevádzkového režimu.

Opätovným stlačením tlačidla „Power“ produkt vypnete.

Mode (prevádzkový režim)

Opakovaným stláčaním tlačidla "Mode" sa prepína medzi rôznymi prevádzkovými režimami: chladenie, odvlhčovanie, ventilátor, kúrenie a spánok.

Chladienie priestoru

Ak chcete znížiť teplotu, vyberte režim chladienia.

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nerozsvieti indikátor "Cooling"..

Stlačením tlačidla „Up“ alebo „Down“ nastavíte teplotu, ktorá sa zobrazí na displeji. Rozsah nastavenia: medzi 16°C a 32°C.

Stlačením tlačidla „Speed“ nastavíte požadovanú rýchlosť ventilátora a displej sa rozsvieti.

Ak chcete ovládať smer prúdenia vzduchu, manuálne nastavte lamely na výstupe vzduchu.



Informácia:

Produkt sa zastaví, keď je teplota v miestnosti nižšia ako nastavená teplota.

Vykurovanie priestorov

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nerozsvieti indikátor "Heating".

Stlačením tlačidla „Up“ alebo „Down“ nastavíte teplotu, ktorá sa zobrazí na displeji.

Stlačením tlačidla „Speed“ nastavíte požadovanú rýchlosť ventilátora a displej sa rozsvieti.

Ak chcete ovládať smer prúdenia vzduchu, ručne nastavte rebrá na výstupe vzduchu.



Informácia:

Odtoková hadica by mala byť pripojená k produktu, aby bola prevádzka nepretržitá.

Ventilácia miestnosti

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nerozsvieti indikátor "Fan".

V režime vetrania vzduch v miestnosti cirkuluje, ale nie je ochladzovaný.

Stlačením tlačidla „Speed“ nastavíte požadovanú rýchlosť ventilátora.

Odvlhčovanie

Stlačte tlačidlo "Mode", kým sa nerozsvieti indikátor "Odvlhčovanie".

Stlačením tlačidla „Speed“ nastavíte požadovanú rýchlosť ventilátora.

Ak chcete ovládať smer prúdenia vzduchu, manuálne nastavte roletu na výstupe vzduchu.



Informácia:

Používateľ by mal pripojiť odtokovú hadicu k výstupu produktu.

V tomto režime sa rýchlosť ventilátora prepne na nízku rýchlosť a nedá sa zvoliť.

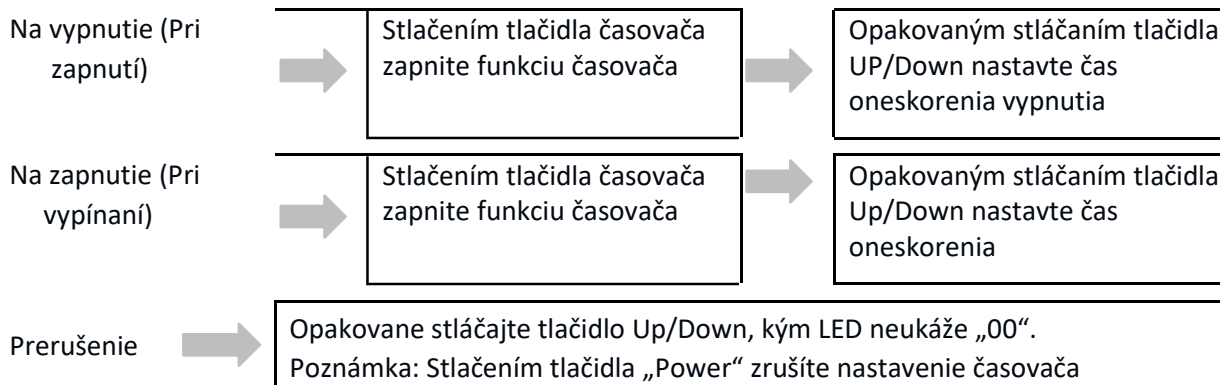
Režim spánku

Režim spánku je možné aktivovať v režime chladienia a kúrenia.

- **Režim chladienia:**
Po 1 hodine sa predvolená teplota zvýši o 1 °C, po ďalšej hodine sa predvolená teplota opäť zvýši o 1 °C.
- **Režim vykurovania:**
Po 1 hodine sa predvolená teplota zníži o 1 °C, po ďalšej hodine sa predvolená teplota opäť zníži o 1 °C.
Potom sa teplota udržiava konštantná počas 10 hodín. Všetky displeje stmavnú. Otáčky ventilátora je možné pre tichú prevádzku prepnúť na nízke otáčky a nie sú voľne voliteľné.

Nastavenie režim časovača (1 - 24 hodín)

Časovač má dva režimy prevádzky:.



Nastavenie rýchlosti

Rýchlosť ventilátora sa nastavuje stlačením tlačidla „SPEED“, toto sa zobrazí na displeji v hornej časti.

Chladivo

Ak sa výrobok používa správne a okruh chladiacej kvapaliny nie je poškodený, nie je potrebné dopĺňať chladiacu kvapalinu.

Automatické odmrazovanie

Pri nízkych teplotách v miestnosti sa počas prevádzky môže na výparníku vytvárať námraza. Produkt sa automaticky spustí odmrazovanie a LED dióda POWER začne blikať.

Postupnosť rozmrazovania je nasledovná:

- Keď produkt pracuje v režime „chladenie“ alebo „odvlhčovanie“ a teplotný snímač deteguje, že teplota špirály výparníka je nižšia ako -1 °C po zastavení kompresora na 10 minút alebo keď teplota výmenníka dosiahne 7 °C. Jednotka sa reštartuje v režime chladenia.
- Keď produkt pracuje v režime vykurovania a odvlhčovania, teplotný snímač detekuje teplotu výparníka. Ak je teplota nižšia ako 40 °C a rozdiel medzi teplotou výmenníka a teplotou v miestnosti je nižší ako 19 °C po 20 minútach prevádzky kompresora, výrobok sa začne rozmrazovať na 5 minút a indikátor bude blikať.

Ochrana pred preťažením

V prípade výpadku prúdu je pred opätovným spustením 3-minútové oneskorenie, aby sa ochránil kompresor.

Manuálna drenáž

- Produkt automaticky prestane fungovať, keď je nádrž na vodu plná, odpojte napájací kábel zo zásuvky.



Informácia:

Výrobok pohybujte opatrne, aby ste zabránili rozliatiu vody a vniknutiu do puzdra.

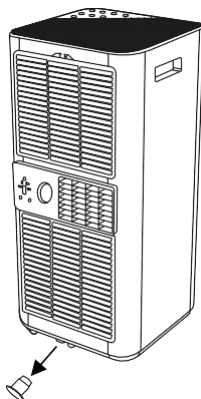
- Za výrobok umiestnite nádobu na vodu.
- Po odstránení zástrčky voda automaticky vytečie z nádržky na vodu.
 - Vodnú zátku starostlivo uschovajte.
 - Počas vyprázdňovania výrobok mierne nakloňte dozadu.
 - Ak vaša nádrž na vodu nedokáže poňať všetku vodu, zatvorte výtok vody zátkou skôr, ako vytečie na podlahu.

d. Keď je nádoba úplne prázdna, uzavrite výtok vody zátkou.



Informácia:

Po opätovnom nainštalovaní zátky a krytu vypúšťacieho otvoru produkt reštartujte, inak môže do produktu tiecť kondenzát.



Nepretržité odvodňovanie

Systém samoodparovania využíva zozbieranú vodu na chladenie cievky kondenzátora pre lepší výkon. V režime chladenia nie je potrebné vypúšťať nádrž na vodu, s výnimkou režimu sušenia a vysokej vlhkosti. Skondenzovaná voda sa vyparuje na kondenzátore a odvádza sa cez odtokovú hadicu, preto musí byť odtoková hadica pripojená. Skondenzovaná voda automaticky odteka do vodnej nádrže alebo je odvádzaná samospádom.

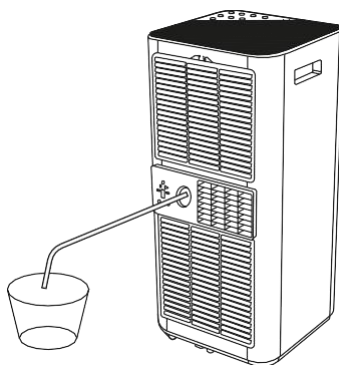
- Pred použitím výrobku ho vypnite.
- Odstráňte a uschovajte vypúšťaciu zátku.
- Správne pripojte vypúšťaciu hadicu, uistite sa, že nie je zauzlená a bez prekážok.
- Výstup hadice umiestnite nad odtok alebo vedro a zabezpečte, aby voda mohla voľne odtekať z produktu.
- Neponárajte koniec hadice do vody. V opačnom prípade môže byť v hadici vzduchový uzáver.

Zabráňte rozliatiu vody

- Keďže podtlak v nádrži na kondenzát je vysoký, odtok musí byť naklonený smerom nadol k podlahe. Primeraný uhol sklonu by mal presiahnuť 20 stupňov.
- Narovnajzte hadicu, aby ste zabránili upchatiu hadice.

Pripojenie odtokovej hadice

Znovu pripojte vypúšťaciu hadicu, pre nepretržitú alebo bezobslužnú prevádzku v režime sušenia a ohrevu pripojte odtokovú hadicu k produktu.



Čistenie vzduchového filtra

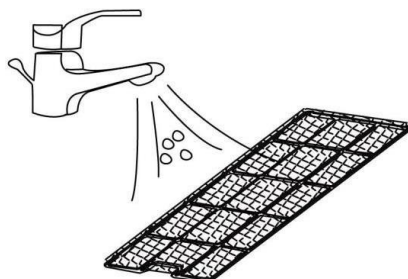
Pri používaní produktu odporúčame čistiť vzduchový filter každé 2 týždne. Na filtroch sa hromadí prach, ktorý obmedzuje prúdenie vzduchu, znižuje účinnosť a môže dokonca poškodiť výrobok. Vzduchový filter vyžaduje pravidelné čistenie a je odnímateľný pre jednoduché čistenie.



Upozornenie!

Neprevádzkujte výrobok bez nainštalovaného vzduchového filtra! Mohlo by to kontaminovať výparník.

1. Vypnite produkt.
2. Vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
3. Odstráňte z produktu sieťku filtra.
4. Použite vysávač a vysajte prach z filtra.
5. Otočte filter a opláchnite vzduchový filter pod tečúcou vodou. Nechajte vodu tiecť cez filter v opačnom smere ako prúdi vzduch.
6. Filter odložte nabok a pred jeho vrátením do produktu ho nechajte na vzduchu úplne vyschnúť.



Upozornenie!

Nedotýkajte sa povrchu výparníka prstami alebo holými rukami, mohlo by to spôsobiť poranenie rúk alebo prstov.

7.5. Skladovanie



- Výrobok sa nesmie skladovať v miestnostiach, kde sú zdroje vznietenia, otvorený oheň, zapaľovacie plynové zariadenia a vykurovacie zariadenia, ktoré sú v prevádzke.

Skladovanie / dlhodobé skladovanie

Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva (viac ako štyri týždne), odporúčame výrobok vyčistiť a úplne vysušiť.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Vypustite zvyšnú vodu z produktu.
- Vyčistite filter a nechajte ho úplne vyschnúť na tienenom mieste.
- Nainštalujte filter späť do správnej polohy.
- Výrobok skladujte v dobre vetranej, suchej miestnosti. Vyhnite sa miestnostiam s korozívnymi plynmi.
- Výrobok musí byť skladovaný tak, aby nemohlo dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
- Produkt musí byť počas skladovania vo zvislej polohe.



Informácia: Pred uskladnením je potrebné vyčistiť výparník vo vnútri produktu vysušte, aby nedošlo k poškodeniu.

8. Riešenie problémov

Ak sa počas prevádzky vyskytnú nasledujúce poruchy, skontrolujte nasledujúce príčiny poruchy pomocou tabuľky nižšie. Ak poruchu nemožno odstrániť uvedenými opatreniami, vyradte výrobok z prevádzky.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Napájací zdroj nie je pripojený k zásuvke Indikátor hladiny vody sa rozsvieti Teplota v miestnosti 	<ul style="list-style-type: none"> Zasuňte zástrčku do zásuvky Odstráňte gumenú zátku a vyprázdnite nádržku na vodu Nastavenie rozsahu medzi 16 – 32 °C
Produkt pracuje so zníženou kapacitou	<ul style="list-style-type: none"> Vzduchový filter je znečistený Vzduchové potrubie je upchaté prachom Dvere alebo okno sú otvorené Zvolený požadovaný prevádzkový režim alebo správne nastavená teplota Výfuková hadica je odpojená od výrobku 	<ul style="list-style-type: none"> Vyčistite vzduchový filter Odstráňte prach a prekážky Zatvorte dvere alebo okno Nastavte správny režim a teplotu Pevne pripojte hadicu odpadového vzduchu
Únik vody	<ul style="list-style-type: none"> Pri premiestňovaní výrobku vyteká voda Odtoková hadica je zalomená alebo ohnutá 	<ul style="list-style-type: none"> Vyprázdnite nádržku na vodu Narovnajzte odtokovú hadicu
Nadmerný hluk	<ul style="list-style-type: none"> Výrobok nie je bezpečne umiestnený Časti produktu sú uvoľnené Zvuk znie ako tečúca voda 	<ul style="list-style-type: none"> Výrobok umiestnite na rovnú a pevnú podlahu Upevnite a zaistite diely Žiadna chyba – pochádza z prúdiaceho chladiva
Výrobok sa nesmie tlačiť ani sa kývať	<ul style="list-style-type: none"> Valčeky sa uvoľnili Valčeky sú zablokované nečistotami 	<ul style="list-style-type: none"> Valčeky opäť utiahnite Odstráňte nečistoty
Chybový kód E0	<ul style="list-style-type: none"> Chyba komunikácie medzi doskami plošných spojov 	<ul style="list-style-type: none"> Poškodený káblový zväzok dosky s plošnými spojmi, nechajte ho skontrolovať elektrikárom
Chybový kód E1	<ul style="list-style-type: none"> Chyba snímača okolitej teploty 	<ul style="list-style-type: none"> Nechajte pripojenie skontrolovať elektrikárom Nechajte vyčistiť alebo vymeniť snímač teploty elektrikárom
Chybový kód E2	<ul style="list-style-type: none"> Chyba snímača teploty 	<ul style="list-style-type: none"> Nechajte pripojenie skontrolovať elektrikár Vyčistite alebo vymeňte snímač teploty elektrikárom
Chybový kód Ft	<ul style="list-style-type: none"> Alarm vysokej hladiny kondenzovanej vody 	<ul style="list-style-type: none"> Odstráňte zástrčku a vyprázdnite nádržku na vodu

Ak máte iný problém s produktom, kontaktujte nás.

9. Údržba a starostlivosť

9.1. Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu

Nesprávna manipulácia počas prevádzky môže viesť k poraneniám



- Pred čistením/údržbou je potrebné vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Opravy a údržbárske práce na elektrickom zariadení smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Ak je potrebná údržba, kontaktujte naše zákaznícke centrum. Počas údržby musia pracovníci údržby prísne dodržiavať pokyny na použitie poskytnuté výrobcom. Servis produktu môžu vykonávať iba kvalifikované osoby.
- Chladiaci okruh je utesnený. Servis produktu môže vykonávať iba kvalifikovaný technik!
- Chladivo R290 nesmie uniknúť do ovzdušia.
- Chladivo R290 (propán) je horľavé a ťažšie ako vzduch, uchovávajte ho mimo dosahu zdrojov vznietenia.
- Nesprávne naplnenie horľavého chladiva môže viesť k vážnemu zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Nikdy nečistite výrobok agresívnymi chemikáliami.
- **UPOZORNENIE:** Všetky osoby, ktoré sa podieľajú na výrobe alebo vstupe do chladiaceho okruhu, musia byť držiteľmi platného certifikátu od priemyselne akreditovaného hodnotiaceho orgánu, ktorý deklaruje ich spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivami v súlade s priemyselne uznávanými špecifikáciami hodnotenia.
- **UPOZORNENIE:** Servis by mal vykonávať iba výrobca produktu spôsobom, ktorý odporúča. Údržbárske a opravárenské práce, ktoré si vyžadujú pomoc iných odborníkov, sa smú vykonávať len pod dohľadom kvalifikovanej osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.

Výrobok je nenáročný na údržbu a trvácny. Povrchy čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Na čistenie nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky ani vysokotlakové čističe. Dodržiavajte aj údaje výrobcu čistiaceho prostriedku.

Nebezpečenstvo úrazu

Nesprávna manipulácia s chladivom môže viesť k zraneniu a poškodeniu



- Chladivo (plyn/para) je ťažšie ako vzduch a môže sa zhromažďovať v stiesnených priestoroch, najmä na povrchu alebo pod ním.
- Odstráňte všetky možné zdroje vznietenia.
- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky (OOP).
- Evakuujte všetkých a izolujte a vyvetrajte priestor.
- Nedovoľte, aby sa vám chladivo dostalo do očí, na pokožku alebo na odev. Nevdychujte výpary alebo plyny.
- Zabráňte vstupu do kanalizácie a verejných vôd.
- Pokusy o utesnenie poškodenej oblasti, ak je to možné bez rizika. Zvážte použitie vodného spreja na rozptýlenie výparov.
- Izolujte oblasť, kým sa plyn nerozptýli. Pred vstupom priestor dôkladne vyvetrajte. Po úniku kontaktujte príslušné orgány.

10. Demontáž

10.1. Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo úrazu

Nesprávna manipulácia pri demontáži môže viesť k zraneniu



- Pred demontážou odpojte produkt od napájania. Kontakt s komponentmi pod napätím môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, ktorý môže mať za následok popáleniny alebo smrť.

Demontáž výrobku sa má vykonať v opačnom poradí ako pri montáži. (pozri kapitolu Inštalácia)

11. Likvidácia

11.1. Bezpečnostné pokyny



- Staré batérie obsahujúce lítium predstavujú vysoké riziko požiaru. Osobitnú pozornosť je preto potrebné venovať správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov s obsahom lítia. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (teplo) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou batérií a akumulátorov s lítium prelepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.
- Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, na zberné miesto vo svojej obci/okrese tak, aby ich bolo možné zlikvidovať ekologicky a hodnotne suroviny možno získať späť

11.2. Všeobecné informácie



- Výrobok a všetky komponenty zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi a predpismi špecifickými pre danú krajinu, aby ste zabránili poškodeniu životného prostredia.
- Naše obaly sú vyrobené z materiálov šetrných k životnému prostrediu. Tie sa dajú recyklovať a slúžia tak ako hodnotné suroviny. Obalový materiál (kartóny, špinavé obaly a pod.) zlikvidujte oddelene a riadne v súlade s platnými národnými predpismi.
- Ak si nie ste istí likvidáciou, kontaktujte výrobcu.
- Informácie o správnej likvidácii získate aj v miestnych zberných strediskách.

Elektrické a elektronické zariadenia - Informácie pre domácnosti



Zákon o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG) obsahuje veľké množstvo požiadaviek na zaobchádzanie s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Najdôležitejšie sú zostavené tu.

1. Separovaný zber starých zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové zariadenia. Majitelia starých zariadení ich musia zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú pribalené k starému zariadeniu, ako aj lampy, ktoré je možné zo starého zariadenia vybrať bez toho, aby sa zničili, musíte pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť. Oddel'te staré zariadenia a pripravte ich na opätovné použitie.



2. Batérie a nabíjateľné batérie

Majitelia starých zariadení musia zvyčajne pred odovzdaním na zbernom mieste oddeliť staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú pribalené k starému zariadeniu. To neplatí, ak sa staré zariadenia odovzdajú orgánom verejnej správy na likvidáciu odpadu a tam sa oddelia od ostatných starých zariadení pri príprave na opätovné použitie.

3. Možnosti vrátenia starých zariadení

Majitelia starých zariadení zo súkromných domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo distribútormi v zmysle ElektroG.

4. Oznamenie o ochrane osobných údajov

Staré zariadenia často obsahujú citlivé osobné údaje. Týka sa to najmä zariadení informačných a telekomunikačných technológií, akými sú počítače a smartfóny. Vo vlastnom záujme vezmite na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za vymazanie údajov na starých zariadeniach, ktoré sa majú zlikvidovať.

5. Povinnosť distribútorov spätného odberu

Distribútori s predajnou plochou elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 m² a distribútori potravín s celkovou predajnou plochou najmenej 800 m², ktorí ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia niekoľkokrát v kalendárnom roku alebo trvalo a sprístupňujú ich na trhu sú povinné,

- pri odovzdaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia koncovému užívateľovi bezplatne prevziať staré zariadenie koncového užívateľa rovnakého typu zariadenia, ktoré v podstate spĺňa rovnaké funkcie ako nové zariadenie, v mieste dodania resp. v bezprostrednej blízkosti a
- na žiadosť koncového užívateľa bezplatne prevziať staré zariadenia, ktorých vonkajší rozmer nepresahuje 25 cm, v maloobchodnej predajni alebo v jej blízkom okolí; vrátenie nesmie byť viazané na nákup elektrického alebo elektronického zariadenia a je obmedzené na tri staré zariadenia na typ zariadenia.

6. Význam symbolu prečiarknutého smetného koša



Symbol prečiarknutého smetného koša, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrických a elektronických zariadeniach, znamená, že predmetné zariadenie je potrebné po skončení životnosti zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu.

- Registračné číslo výrobcu
- Ako výrobca v zmysle ElektroG sme registrovaní v príslušnom registri Stiftung Elektro-Altgeräte (Nordostpark 72, 90411 Nürnberg) pod nasledujúcim registračným číslom: WEEE-Reg.-Nr. DE86467979

